



			3Sp		
			3Sp-D		
			5Sp		
			M5S-D		
	Aquasonics Gel	Propylene Glycol	Parker Laboratory Inc.	OK	—
	Natural Image	Propylene Glycol	Sonotech Inc.	OK	—
	Anios	Dedecyl Dimethyl Ammonium		OK	< 20 minutes
	Transeptic Spray	IPA	Parker Laboratory Inc.	OK	< 20 minutes
	T-Spray	Quaternary Ammoniums	Pharmaceutical Innovations	OK	< 20 minutes
	Sani-Cloth HB	Quaternary Ammoniums	PDI	OK	< 30 minutes
	Super Sani-Cloth	IPA	K & K Chemical Co	OK	< 30 minutes
	Gidex OPA	Ortho-phthlaldehyde	Johnson & Johnson	OK	< 15
	Gidex Plus	Gutaraldehyde	Johnson & Johnson	OK	< 25 minutes
	Enzol	Proteolytic enzymes	Johnson & Johnson	OK	< 25 minutes
	Gigasept FF	Succindialdehyde	Schülke & Mayr		< 30 minutes
	KlenZyme	Proteolytic Enzymes	Steris	OK	< 25minutes
	MetriZyme	Proteinase substilisin	Metrex Research Corporation	OK	< 25 minutes
	Milton	Sodium Hypochlorite	Milton Pharmaceutical Pty Ltd	OK	< 25 minutes
	Sporox	Hydrogen Peroxyde	DSHealthcare Inc.	OK	< 25 minutes
	Sporox II	Hydrogen Peroxyde	DSHealthcare Inc.	OK	< 25 minutes
	Virkon	Potassium Peroxymonosulfate	Antec International	OK	< 25 minutes
Wavicide-01	Gutaraldehyde	MCC	OK	< 50 minutes	



**CAUTION** : Refer to the ultrasound system user manual for important probe care and cleaning instructions.

**ВНИМАНИЕ**: Вижте ръководството за работа на ултразвуковата система относно важни инструкции за поддръжка и почистване на сондата.

**小心**: 请参考超声波系统用户手册, 了解详细的有关探头维护和清洗方面的指导信息。

**注意**: 請參考超聲波系統用戶手冊, 瞭解重要的有關探頭維護和清洗方面的說明指示。

**OPREZ** : U korisničkom priručniku ultrazvučnog sustava potražite važne upute za održavanje i čišćenje sonde.

**POZOR**: Dležitě návody pro ošetování a ištění ultrazvukových hlav naleznete v provozním návodu vašeho ultrazvukového přístroje.

**ADVARSEL**: Brugsanvisningen til ultralydsscanneren indeholder vigtige oplysninger rengøring og vedligeholdelse af sonden.

**ETTEVAATUST**: Sonde olulisi hooldus- ja puhastusjuhiseid vaadake ultrahelisüsteemi kasutusjuhendist.

**VAROITUS**: Katso tarkempia ohjeita sondin puhdistamisesta ja huollosta ultraäänilaitteen käyttöohjeesta.

**ATTENTION** : Se reporter au manuel de l'utilisateur de l'échographe pour des instructions concernant la maintenance et le nettoyage de la sonde.

**ACHTUNG** : Wichtige Hinweise zur Pflege und Reinigung von Schallköpfen finden Sie in der Gebrauchsanweisung Ihres Ultraschallgeräts.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**: Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη της συσκευής υπερήχων για τις οδηγίες σχετικά με τον καθαρισμό και την συντήρηση της κεφαλής του καθετήρα.

**FIGYELEM**: A sugárfejek karbantartására és tisztítására vonatkozó fontos utasítások az ultrahangos készülék használati útmutatójában található.

**VARÚÐ**: Fyrir upplýsingar um mikilvæga umhirðu og hreinsun kannans vísast til notandahandbókar úthljóðskerfisins.

**CAUTELA** : Per le istruzioni relative alla manutenzione e pulizia delle sonde fare riferimento al manuale per l'utente del sistema ultrasuoni.

**注意** : 重要なプローブの手入れ並びにクリーニング手順に関して超音波システムのユーザーマニュアルを参照して下さい。

**주의**: 주요탐침 취급 및 청소 지침은 초음파 시스템 사용자 지침서를 참고하십시오.

**PIESARDZĪBAS BRĪDINĀJUMS**: Iepazīstieties ar svarīgiem norādījumiem par zondi kopšanu un tīršanu ultraskaņas sistēmas lietotāja rokasgrāmatā.

**DĒMESIO**: svarbūs zondo priežiūros ir valymo nurodymai pateikti ultragarso įrenginio naudotojo vadove.

**LET OP**: Raadpleeg de gebruikershandleiding van de echograaf voor belangrijke instructies in verband met het onderhoud en de reiniging van de sonde.

**OBS**: Se ultralydssystemets brugerhåndbok for viktige instruksjoner om vedlikehold og rengjøring av sonden.

**OSTRZEŻENIE**: W instrukcji użytkownika systemu ułtradźwiękowego znajdują się ważne instrukcje dotyczące środków ostrożności oraz czyszczenia sondy.

**CUIDADO** : Consultar o Manual do Usuário do sistema de ultra-sonografia para obter as instruções importantes relativas à manutenção e limpeza do transdutor.

**ATENȚIE**: Consultați manualul de utilizare a ecografului pentru instrucțiunile referitoare la îngrijirea și curățarea sondei.

**Внимание!** Инструкции по уходу за датчиком и его чистке см. в руководстве по эксплуатации ультразвукового аппарата.

**PAŽNJA**: Pogledajte uputstvo za upotrebu ultrazvučnog sistema radi važnih uputstva o probnom ispitivanju i čišćenju.

**POZOR**: Dôležitě informácie o manipulácii so sondou a pokyny na čistenie si prečítajte v návode na používanie ultrazvukového systému.

**POZOR**: Pomembna navodila za vzdrževanje in čiščenje si oglejte v uporabniškem priročniku za ultrazvočni sistem.

**CUIDADO** : Consultar el Manual del Operador del sistema de ultrasonido para obtener las instrucciones importantes relativas al mantenimiento y limpieza de la sonda.

**VAR FÖRSIKTIG!** : Viktiga instruktioner om skötsel och rengöring av sonden finns i ultraljudssystemets användarhandbok.

**UYARI** : Sondanın bakım ve temizleme talimatları için ultrason sistemi kullanıcı elkitabına bakınız.